

32003R0561

L 82/1

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

29.3.2003

NARIADENIE RADY (ES) č. 561/2003

z 27. marca 2003,

ktorým sa mení a dopĺňa, pokiaľ ide o výnimky zo zmrazenia finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov, nariadenie (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej články 60, 301 a 308,

so zreteľom na spoločnú pozíciu Rady 2002/402/SZBP z 27. mája 2002 o obmedzujúcich opatreniach proti Usáma bin Ládinovi, členom organizácie Al-Qaida a Talibanu a ďalším jednotlivcom, skupinám, podnikom a subjektom, ktoré sú s nimi spojené a ktorou sa rušia spoločné pozície 96/746/SZBP, 1999/727/SZBP, 2001/154/SZBP a 2001/771/SZBP ⁽¹⁾,

so zreteľom na spoločnú pozíciu Rady 2003/140/SZBP z 27. februára 2003 o výnimkách z reštriktívnych opatrení zavedených spoločnou pozíciou 2002/402/SZBP ⁽²⁾,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽³⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽⁴⁾,

keďže:

- (1) Spoločná pozícia 2002/402/SZBP, *okrem iného*, ustanovuje, že Európske spoločenstvo musí prijať určité obmedzujúce opatrenia, vrátane zmrazenia finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov v súlade s rezolúciami 1267 (1999), 1333 (2000) a 1390 (2002) Bezpečnostnej rady OSN.
- (2) Zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov bolo vykonané prostredníctvom nariadenia Rady (ES) č. 881/2002 ⁽⁵⁾.
- (3) Bezpečnostná Rada svojou rezolúciou 1452 (2002) z 20. decembra 2002 povolila určité výnimky zo

zmrazenia finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov v rezolúciách 1267 (1999), 1333 (2000) a 1390 (2002).

- (4) S ohľadom na rezolúciu 1452 (2002) je potrebné upraviť opatrenia uložené spoločenstvom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Do nariadenia (ES) č. 881/2002 sa vkladá tento článok, ktorý znie:

„Článok 2a

1. Článok 2 sa nevzťahuje na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje zdroje, ak:

- a) ktorýkoľvek z príslušných orgánov uvedených v prílohe II rozhodol na základe žiadosti podanej zainteresovanou fyzickou alebo právnickou osobou, že tieto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

- i) potrebné na krytie základných výdavkov, vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, dane, poisťné a poplatky za verejné služby;
- ii) určené výlučne na platbu primeraných poplatkov odborníkom a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;
- iii) určené výlučne na platbu poplatkov alebo poplatkov za služby za bežné vedenie alebo spravovanie zmrazených finančných prostriedkov alebo zmrazených hospodárskych zdrojov; alebo

- iv) potrebné na mimoriadne výdavky a

- b) takéto rozhodnutie bolo oznámené sankčnému výboru a

- c) i) v prípade rozhodnutia podľa písm. a) bodov i), ii) alebo iii) sankčný výbor nenamietal voči rozhodnutiu do 48 hodín od jeho oznámenia; alebo

- ii) v prípade rozhodnutia podľa písm. a) bod iv) sankčný výbor schválil rozhodnutie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 4.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 53, 28.2.2003, s. 62.

⁽³⁾ Návrh z 3.2.2003 (ešte neuverejnený v úradnom vestníku).

⁽⁴⁾ Návrh z 13.3.2003 (ešte neuverejnený v úradnom vestníku).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 9; nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 414/2003 (Ú. v. EÚ L 62, 6.3.2003, s. 24).

2. Každý, kto chce využiť ustanovenia uvedené v ods. 1, sa obráti so svojou žiadosťou na relevantný príslušný orgán členského štátu uvedený v prílohe II.

Príslušný orgán uvedený v prílohe II okamžite písomne oznámi osobe, ktorá podala žiadosť, ako aj každej inej osobe, orgánu alebo subjektu, o ktorom mu je známe, že je priamo dotknutý, či bolo žiadosti vyhovené.

Príslušný orgán informuje aj ostatné členské štáty, či sa vyhovel žiadosti o takúto výnimku.

3. Finančné prostriedky, ktoré uvoľnilo a previedlo spoločstvo s cieľom úhrady výdavkov, alebo ktoré boli uznané na základe tohto článku, nepodliehajú ďalším obmedzujúcim opatreniam podľa článku 2.

4. Článok 2 ods. 2 sa nevzťahuje na prírastok zmrazených účtov z:

- a) úroku alebo iných výnosov splatných na tieto účty; alebo
- b) platieb splatných na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré vznikli pred dátumom, od ktorého tieto účty začali podliehať ustanoveniam rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN,

ktoré boli postupne zavádzané prostredníctvom nariadenia (ES) č. 337/2000 (*), nariadenia (ES) č. 467/2001 (**) alebo tohto nariadenia.

Úrok, ostatné výnosy a platby sa tiež zmrazia rovnakým spôsobom ako účet, na ktorý sú pripísané.

(*) Ú. v. ES L 43, 16.2.2000, s. 1; nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 467/2001.

(**) Ú. v. ES L 67, 9.3.2001, s. 1; nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 881/2002.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. marca 2003

Za Radu

predseda

M. STRATAKIS
